

Den Europæiske Unions Tidende

L 99



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang

5. april 2012

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2012/184/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 19. december 2011 om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde 1

Aftale mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde 2

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 297/2012 af 2. april 2012 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur 9

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 298/2012 af 2. april 2012 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur 12

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 299/2012 af 2. april 2012 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur 15

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 300/2012 af 2. april 2012 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur 17

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 301/2012 af 2. april 2012 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur	19
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 302/2012 af 4. april 2012 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager	21
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 303/2012 af 4. april 2012 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	30
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 304/2012 af 4. april 2012 om fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på importlicensansøgninger indgivet fra den 23. til 30. marts 2012 i forbindelse med delkontingent I inden for rammerne af det toldkontingent for blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1067/2008	32

AFGØRELSER

2012/185/EU:

★ Kommissionens afgørelse af 4. april 2012 om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende importen af natriumcyclamat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, begrænset til to kinesiske eksporterende producenter, Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited og Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited	33
--	----



II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. december 2011

om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde

(2012/184/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 186, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 16. november 2009 bemyndigede Rådet Kommissionen til på Unionens vegne at forhandle en aftale mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde (»aftalen«). Aftalen blev parafet den 14. oktober 2010.
- (2) Aftalen bør undertegnes og anvendes midlertidigt indtil afslutningen af procedurerne for dens indgåelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Der gives herved på Unionens vegne bemyndigelse til undertegnelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og

Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde med forbehold af indgåelse af aftalen.

2. Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Artikel 3

Aftalen anvendes midlertidigt, jf. artikel 7, stk. 2, indtil afslutningen af procedurerne for dens indgåelse.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2011.

På Rådets vegne

M. KOROLEC

Formand

AFTALE**mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde**

DEN EUROPÆISKE UNION (i det følgende benævnt »Unionen«)

på den ene side og

DEN DEMOKRATISKE FOLKEREPUBLIK ALGERIET (i det følgende benævnt »Algeriet«)

på den anden side,

i det følgende benævnt »parterne«,

SOM HENVISER TIL betydningen af videnskab og teknologi for deres økonomiske og sociale udvikling og henvisningen i artikel 51 i Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet på den anden side, som trådte i kraft den 1. september 2005,

SOM HENVISER TIL den europæiske naboskabspolitik og Unionens strategi for styrkelse af forbindelserne med nabolandene,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Unionen og Algeriet har iværksat fælles forskning, teknologisk udvikling og demonstration på en række områder af fælles interesse, og at det vil være til begge parter fordel, hvis de deltager i hinandens forsknings- og udviklingsaktiviteter på gensidig basis,

SOM ØNSKER at etablere en formel ramme for samarbejde om videnskabelig og teknologisk forskning, der vil gøre det muligt at udbygge og styrke samarbejdsaktiviteterne på områder af fælles interesse og tilskynde til anvendelse af resultaterne af dette samarbejde til fremme af parternes gensidige økonomiske og sociale interesser,

SOM ØNSKER at åbne det europæiske forskningsrum for tredjelande, navnlig for partnerlandene i Middelhavsområdet,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

*Artikel 1***Anvendelsesområde og principper**

1. Parterne tilskynder, udvikler og fremmer samarbejdet mellem Unionen og Algeriet på de områder af fælles interesse, hvor de gennemfører forsknings- og udviklingsaktiviteter inden for videnskab og teknologi.

2. Samarbejdsaktiviteterne gennemføres efter følgende principper:

- a) fremme af et vidensamfund til gavn for begge parter sociale og økonomiske udvikling
- b) gensidigt udbytte baseret på en generelt ligelig fordeling af fordelene
- c) gensidig adgang til aktiviteter under de programmer og projekter for forskning og teknologisk udvikling, parterne hver især gennemfører
- d) rettidig udveksling af oplysninger, der kan fremme samarbejdsaktiviteterne

e) behørig udveksling og beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder

f) deltagelse og finansiering i overensstemmelse med parternes relevante love og bestemmelser.

*Artikel 2***Nærmere bestemmelser for samarbejdet**

1. Retlige enheder, jf. definitionen i bilag I, der er hjemmehørende i Algeriet, herunder fysiske og juridiske personer, deltager i indirekte samarbejdsaktiviteter under Unionens rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (i det følgende benævnt »rammeprogrammet«) på de betingelser, der er fastsat eller henvist til i bilag I og II.

Retlige enheder, jf. definitionen i bilag I, der er hjemmehørende i Unionens medlemsstater, deltager i Algeriets forskningsprogrammer og -projekter inden for temaer, der modsvarer temaerne for rammeprogrammet, på de betingelser, der er fastsat eller henvist til i bilag I og II.

2. Samarbejdet kan også gennemføres under følgende former:

- a) jævnlige drøftelser om retningslinjer og prioriteringer inden for forskningspolitik og -planlægning i Algeriet og Unionen
- b) drøftelser om samarbejdet, udviklingen og fremtidsudsigterne
- c) rettidig udveksling af information om gennemførelsen af forskningsprogrammer og -projekter i Algeriet og Unionen og om resultaterne af det arbejde, der gennemføres som led i denne aftale
- d) fælles møder
- e) besøg og udveksling af forskningsmedarbejdere, ingeniører og teknikere, bl.a. i uddannelsesøjemed
- f) udveksling og fælles brug af udstyr, materialer og testtjenester
- g) kontakter mellem program- eller projektledere fra Algeriet og Unionen
- h) ekspertdeltagelse i seminarer, symposier og workshopper
- i) udveksling af oplysninger om praksis, love, bestemmelser og programmer, som er relevante for samarbejde efter denne aftale
- j) uddannelse i forskning og teknologisk udvikling
- k) gensidig adgang til videnskabelig og teknisk information, inden for rammerne af dette samarbejde
- l) alle andre aktiviteter, som vedtages af Det Blandede Udvalg for Videnskabeligt og Teknologisk Samarbejde mellem Unionen og Algeriet, jf. artikel 4, og som anses for at være i overensstemmelse med begge parter politik og procedurer
- m) støtte til innovative virksomheders optimale udnyttelse af forsknings- og udviklingsresultater med det formål at fremme formidlingen af ny viden og innovation
- n) bistand til forvaltning af videnskabelig forskning og støtte til etablering af et forskningsinformationssystem
- o) udforskning af mulighederne for samarbejde om etablering af væksthuse og opstart af virksomheder samt oprettelse af forskningscentre, også via andre EU-programmer end rammeprogrammet
- p) fremme af samarbejdet gennem forsknings- og udviklingsprojekter

q) adgang til forskningsinfrastruktur

r) mulighed for samfinansiering og samordning af forskningsaktiviteter.

Artikel 3

Styrkelse af samarbejdet

Parterne bestræber sig inden for rammerne af deres respektive lovgivning på at lette fri bevægelighed og ophold for forskningsmedarbejdere, der deltager i aktiviteter i medfør af denne aftale, samt for at lette grænseoverskridende transport af varer, der skal anvendes som led i sådanne aktiviteter.

Artikel 4

Forvaltning af aftalen

Det Blandede Udvalg for Videnskabeligt og Teknologisk Samarbejde mellem Unionen og Algeriet

1. Aktiviteter i henhold til denne aftale koordineres og fremmes på Algeriets vegne af ministeriet for videregående uddannelse og videnskabelig forskning og på Unionens vegne af Europa-Kommissionen, der optræder som parternes eksekutivorganer (i det følgende benævnt »eksekutivorganer«).

2. Eksekutivorganerne nedsætter et blandet udvalg, benævnt »Det Blandede Udvalg for Videnskabeligt og Teknologisk Samarbejde mellem Unionen og Algeriet« (i det følgende benævnt »Det Blandede Udvalg«), som bl.a. har til opgave:

- a) at sikre, vurdere og overvåge gennemførelsen af denne aftale samt at ændre dens bilag eller vedtage nye bilag under hensyntagen til udviklingen i parternes forskningspolitik, idet parterne hver især gennemfører deres egne procedurer med henblik herpå
- b) på årsbasis at udpege potentielle sektorer, hvor samarbejdet bør udvikles eller forbedres, og undersøge, hvilke foranstaltninger der kan træffes til dette formål
- c) at føre jævnlige drøftelser om kommende retningslinjer og prioriteringer inden for forskningspolitik og -planlægning i Algeriet og Unionen samt om udsigterne for det fremtidige samarbejde under denne aftale
- d) at fremsætte henstillinger til parterne om denne aftales gennemførelse, herunder henstillinger om tilføjelser til aktiviteterne nævnt i artikel 2, stk. 2, og konkrete foranstaltninger til at forbedre den gensidige adgang, jf. artikel 1, stk. 2
- e) ved behov at foretage tekniske ændringer af denne aftale med forbehold af hver parts egne godkendelsesprocesser.

3. Det Blandede Udvalg, som består af repræsentanter for eksekutivorganerne, fastsætter selv sin forretningsorden.

4. Det Blandede Udvalg træder normalt sammen en gang om året, skiftevis i Unionen og i Algeriet. Der afholdes ekstraordinære møder efter behov og efter aftale mellem parterne. Konklusioner og henstillinger fra Det Blandede Udvalg sendes til orientering til Associeringsudvalget for Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet på den anden side.

Artikel 5

Finansiering

Deltagelse i forskningsaktiviteter i medfør af denne aftale fastlægges på de i bilag I opstillede vilkår og er underlagt de love, regler, politikker og gennemførelsesbestemmelser, der er gældende på de respektive parters område.

Hvis den ene part yder finansiel støtte til deltagere fra den anden part i forbindelse med indirekte samarbejdsaktiviteter, gives der afgiftsfritagelse for tilskud og finansielle eller andre bidrag, som ydes af den ene part til deltagere fra den anden part, i overensstemmelse med de love og forskrifter, der gælder på hver parts territorium på det tidspunkt, hvor sådanne tilskud samt finansielle eller andre bidrag ydes.

Artikel 6

Formidling og udnyttelse af resultater og information

Formidling og udnyttelse af opnåede og/eller udvekslede resultater og informationer såvel som forvaltning, tildeling og udøvelse af intellektuelle ejendomsrettigheder hidrørende fra forskningsaktiviteter, som er gennemført på grundlag af denne aftale, er underlagt betingelserne i bilag II.

Artikel 7

Afsluttende bestemmelser

1. Bilag I og II udgør en integrerende del af denne aftale. Alle spørgsmål eller tvister vedrørende fortolkningen eller gennemførelsen af denne aftale afgøres efter fælles overenskomst mellem parterne.

2. Denne aftale træder i kraft, når parterne har meddelt hinanden, at deres interne procedurer for aftalens indgåelse er

afsluttet. Når parterne har undertegnet aftalen, finder denne midlertidig anvendelse, indtil parterne har afsluttet deres interne procedurer for indgåelsen. Meddeler den ene part den anden, at den ikke indgår aftalen, aftales det hermed, at projekter og aktiviteter, der er iværksat under den midlertidige anvendelse af aftalen, og som stadig er i gang på tidspunktet for nævnte meddelelse, føres til ende på denne aftales vilkår.

3. Hver af parterne kan når som helst opsige denne aftale med seks måneders varsel. Projekter og aktiviteter, der er i gang på tidspunktet for opsigelsen af aftalen, føres til ende i henhold til vilkårene i aftalen.

4. Denne aftale forbliver i kraft, indtil den ene af parterne skriftligt underretter den anden part om, at den har til hensigt at opsige aftalen. I dette tilfælde bringes aftalen til ophør seks måneder efter modtagelsen af underretningen.

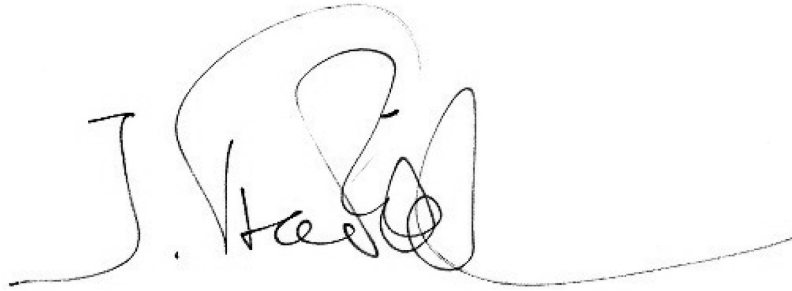
5. Beslutter en af parterne at ændre sine forskningsprogrammer og -projekter som omhandlet i artikel 1, stk. 1, meddeler denne parts eksekutivorgan den anden parts eksekutivorgan det nøjagtige indhold af disse ændringer. Uanset stk. 3, kan denne aftale opsiges på indbyrdes aftalte vilkår, hvis en af parterne senest en måned efter vedtagelsen af de i dette stykke omhandlede ændringer meddeler den anden part, at den agter at opsige aftalen.

6. Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, og på de i disse traktater fastsatte betingelser, og på den anden side for Den Demokratiske Folkerepublik Algeriets område. Dette er dog ikke til hinder for, at samarbejdsaktiviteter kan udføres på åbent hav, i det ydre rum eller på tredjelandes område i overensstemmelse med folkeretten.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede, behørigt befuldmægtiget hertil af henholdsvis Den Europæiske Union og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet, undertegnet denne aftale.

UDFÆRDIGET i to eksemplarer i Algier, den nittende marts to tusind og tolv på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekisk, tysk, ungarsk og arabisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen




عن الإتحاد الأوروبي

За правителството на Алжирската демократична народна република
 Por el Gobierno de la República Argelina Democrática y Popular
 Za vládu Alžírské demokratické a lidové republiky
 For regeringen for Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet
 Für die Regierung der Demokratischen Volksrepublik Algerien
 Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi valitsusele
 Για την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας
 For the Government of the People's Democratic Republic of Algeria
 Pour le gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire
 Per il governo della Repubblica algerina democratica e popolare
 Alžīrijas Tautas Demokrātiskās Republikas valdības vārdā –
 Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos Vyriausybės vardu
 Az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság kormánya részéről
 Ghall-Gvern tar-Repubblika Demokratika Popolari tal-Alġerija
 Voor de regering van de Democratische Volksrepubliek Algerije
 W imieniu rządu Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej
 Pelo Governo da República Argelina Democrática e Popular
 Pentru Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare
 Za vládu Alžírskéj demokratickej ľudovej republiky
 Za Vlado Ljudske demokratične republike Alžirije
 Algerian demokraattisen kansantasavallan hallituksen puolesta
 För Demokratiska folkrepubliken Algeriets regering



عن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

BILAG I

Deltagelsesvilkår for retlige enheder hjemmehørende i Unionens medlemsstater og i Algeriet

Ved »retlig enhed« forstår i denne aftale enhver fysisk person eller enhver juridisk person, der er oprettet i overensstemmelse med den for dens hjemsted gældende nationale ret eller i overensstemmelse med EU-retten eller international ret, og som har status som retssubjekt og i eget navn kan påtage sig forpligtelser og erhverve rettigheder.

I. Vilkår for deltagelse i indirekte aktioner under rammeprogrammet for retlige enheder hjemmehørende i Algeriet

1. Retlige enheder hjemmehørende i Algeriet deltager i indirekte aktioner under rammeprogrammet på de vilkår, Europa-Parlamentet og Rådet har fastlagt i overensstemmelse med artikel 183 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
2. Unionen kan yde finansieringsbeløb til retlige enheder hjemmehørende i Algeriet, der deltager i indirekte aktioner som omhandlet i punkt 1 på de vilkår, der er fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse(r) truffet i medfør af artikel 183 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, Unionens finansforordning og anden gældende EU-lovgivning.
3. Tilskudsaftaler eller kontrakter, som Unionen indgår med retlige enheder hjemmehørende i Algeriet med henblik på gennemførelse af en indirekte aktion, skal indeholde bestemmelser om kontrol- og revisionsforanstaltninger, der gennemføres af Europa-Kommissionen eller Den Europæiske Revisionsret eller under disse institutioners ansvar.

Af hensyn til samarbejdet og den gensidige interesse yder de relevante algeriske myndigheder ved gennemførelsen af de ovennævnte kontrol-, revisions- og inddrivelsesforanstaltninger enhver rimelig og gennemførlig bistand, der måtte være nødvendig eller hensigtsmæssig.

II. Vilkår for deltagelse i Algeriets forskningsprogrammer og -projekter for retlige enheder hjemmehørende i Unionens medlemsstater

1. Retlige enheder hjemmehørende i Unionen og oprettet i henhold til national ret i en af Unionens medlemsstater eller i henhold til EU-retten, kan deltage i Algeriets forsknings- og udviklingsprojekter og -programmer i samarbejde med algeriske retlige enheder.
2. Algeriets love, forordninger og statsdirektiver vedrørende gennemførelse af forsknings- og udviklingsprogrammer gælder for retlige enheder hjemmehørende i Unionen, der deltager i algeriske projekter som led i forsknings- og udviklingsprogrammer, på samme måde som de gælder for algeriske retlige enheder, for så vidt angår enhedernes rettigheder og forpligtelser, samt hvad angår vilkårene for indsendelse og evaluering af forslag og for tildeling og indgåelse af kontrakter om sådanne projekter, idet de retlige enheder sikres ligebehandling under hensyntagen til karakteren af samarbejdet mellem Algeriet og Unionen på dette område.

For så vidt angår finansiering af retlige enheder hjemmehørende i Unionen, der deltager i algeriske projekter som led i forsknings- og udviklingsprogrammer, gælder Algeriets love, forordninger og statsdirektiver vedrørende gennemførelse af disse programmer på samme måde som for ikke-algeriske retlige enheder.

III. Information om deltagelsesmuligheder

Algeriet og Europa-Kommissionen offentliggør jævnligt oplysninger om igangværende programmer og mulighederne for deltagelse fra retlige enheder hjemmehørende i de to parter.

BILAG II

PRINCIPPER FOR TILDELING AF INTELLEKTUEL EJENDOMSRET

I. Anvendelsesområde

Ved »intellektuel ejendomsret« forstår i denne aftale intellektuel ejendomsret som defineret i artikel 2 i konventionen om oprettelse af Verdensorganisationen for Intellektuel Ejendomsret, undertegnet i Stockholm den 14. juli 1967.

Ved »viden« forstår i denne aftale resultater, herunder informationer, uanset om de kan beskyttes, samt ophavsrettigheder eller de til sådanne informationer knyttede rettigheder, der følger af ansøgning om eller udstedelse af patenter, registrering af mønstre, plantesorter, supplerende beskyttelsescertifikater eller tilsvarende former for beskyttelse.

II. Retlige enheders intellektuelle ejendomsret i forbindelse med indirekte samarbejdsaktiviteter

1. Hver af parterne sikrer, at dens behandling af intellektuel ejendomsret og forpligtelser for retlige enheder, der er hjemmehørende på den anden parts område, og som deltager i indirekte samarbejdsaktiviteter i medfør af denne aftale, og hermed beslægtede rettigheder og forpligtelser, som opstår i forbindelse med en sådan deltagelse, er i overensstemmelse med de relevante love og bestemmelser og internationale konventioner, der gælder for parterne, herunder aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, bilag 1C til Marrakechaftalen om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen, Parisakten af 24. juli 1971 til Bernerkonventionen til værn for litterære og kunstneriske værker og Stockholmakten af 14. juli 1967 til Pariserkonventionen til beskyttelse af industriel ejendom.
2. Hver part sikrer, at den anden parts deltagere i indirekte samarbejdsaktiviteter får samme behandling med hensyn til intellektuel ejendom, som tilkommer førstnævnte parts egne deltagere i henhold til reglerne for deltagelse i de pågældende forskningsprogrammer eller -projekter eller i henhold til førstnævnte parts love og bestemmelser.

III. Parternes intellektuelle ejendomsret

1. Medmindre parterne udtrykkeligt enes om andet, gælder følgende regler for viden, som parterne frembringer som led i aktiviteter, der gennemføres i henhold til denne aftales artikel 2.
 - a) Ejendomsretten til viden tilfalder den part, der frembringer den pågældende viden. Kan parternes respektive andel af arbejdet ikke fastslås, tilfalder ejendomsretten parterne i fællesskab.
 - b) Den part, der har ejendomsretten til viden, tildeler den anden part adgangsret til denne viden med henblik på gennemførelse af aktiviteter som anført i denne aftales artikel 2. Denne adgangsret gives royaltyfrit.
2. Medmindre parterne aftaler andet, gælder følgende regler for videnskabelig litteratur, som parterne har frembragt:
 - a) I tilfælde, hvor en af parterne udgiver videnskabelige og tekniske data, informationer og resultater i tidsskrifter, artikler, rapporter eller bøger, herunder videoer og edb-programmer, på grundlag af og i relation til aktiviteter, der er udført i henhold til denne aftale, tildeles den anden part en verdensomspændende, ikke-eksklusiv, uigenkaldelig og royaltyfri ret til at oversætte, reproducere, tilpasse, formidle og offentligt distribuere sådanne værker.
 - b) Alle eksemplarer af ophavsretligt beskyttede data og informationer, der er omfattet af dette afsnit og skal distribueres offentligt, skal være forsynet med forfatternavn(e), medmindre en forfatter udtrykkeligt anmoder om ikke at blive nævnt ved navn. Desuden skal de klart og tydeligt omtale parternes fælles medvirken.
3. Medmindre parterne udtrykkeligt enes om andet, gælder følgende regler for ikke-frigivne informationer, som parterne råder over:
 - a) Når den ene part meddeler den anden informationer vedrørende aktiviteter, der gennemføres som led i denne aftale, identificerer den de informationer, den ikke ønsker at frigive, med fortrolige mærker eller påtegninger.
 - b) Den modtagende part kan på eget ansvar videregive ikke-frigivne informationer til organer eller personer, som denne part har tilsyn med, men kun med det udtrykkelige formål at gennemføre denne aftale.

- c) Med forudgående skriftligt samtykke fra den part, der stiller ikke-frigivet viden til rådighed, kan den modtagende part give sådan viden større udbredelse end tilladt efter litra b). Parterne samarbejder om at fastlægge procedurer for anmodning om og opnåelse af forudgående skriftligt samtykke til en sådan større udbredelse, og hver part giver sit samtykke i den udstrækning, det er muligt efter denne parts nationale politik, love og bestemmelser.
- d) Ikke-frigivne informationer eller andre fortrolige informationer, der ikke forelægges i skriftlig form, men som stilles til rådighed på seminarer eller møder, der afholdes mellem repræsentanter for parterne i medfør af denne aftale, eller informationer, der fremkommer ved tilknytning af personale, brug af faciliteter eller gennem indirekte samarbejdsaktiviteter, behandles fortsat fortroligt, hvis modtageren af sådanne ikke-frigivne eller andre fortrolige eller beskyttede informationer blev gjort opmærksom på denne videns fortrolige karakter på det tidspunkt, hvor den pågældende viden blev meddelt, jf. litra a).
- e) Parterne bestræber sig på at sikre, at ikke-frigivet viden, som de får stillet til rådighed i henhold til litra a) og d), beskyttes på den her fastlagte måde. Hvis en af parterne bliver opmærksom på, at den vil blive eller med rimelighed kan forventes at blive ude af stand til at opfylde fortrolighedsbestemmelserne i litra a) og d), giver den omgående den anden part meddelelse herom. Parterne rådfører sig derefter med hinanden om, hvilke skridt der bør tages.
-

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 297/2012

af 2. april 2012

om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvis er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke EU-forskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ifølge de almindelige bestemmelser bør varerne i kolonne 1 i tabellen i bilaget tariferes under den KN-kode, der er anført i kolonne 2, ud fra den begrundelse, der er anført i kolonne 3.
- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med

denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i et tidsrum på 60 dage i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽²⁾, jf. dog de i Den Europæiske Union gældende foranstaltninger vedrørende ordninger med dobbeltkontrol og forudgående og efterfølgende tilsyn med tekstilvarer ved indførelse i Den Europæiske Union.

- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-kode.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, og som ikke er i overensstemmelse med denne forordning, kan fortsat påberåbes i et tidsrum på 60 dage i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92, jf. dog de i Den Europæiske Union gældende foranstaltninger vedrørende ordninger med dobbeltkontrol og forudgående og efterfølgende tilsyn med tekstilvarer ved indførelse i Den Europæiske Union.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. april 2012.

På Kommissionens vegne
For formanden
Algirdas ŠEMETA
Medlem af Kommissionen

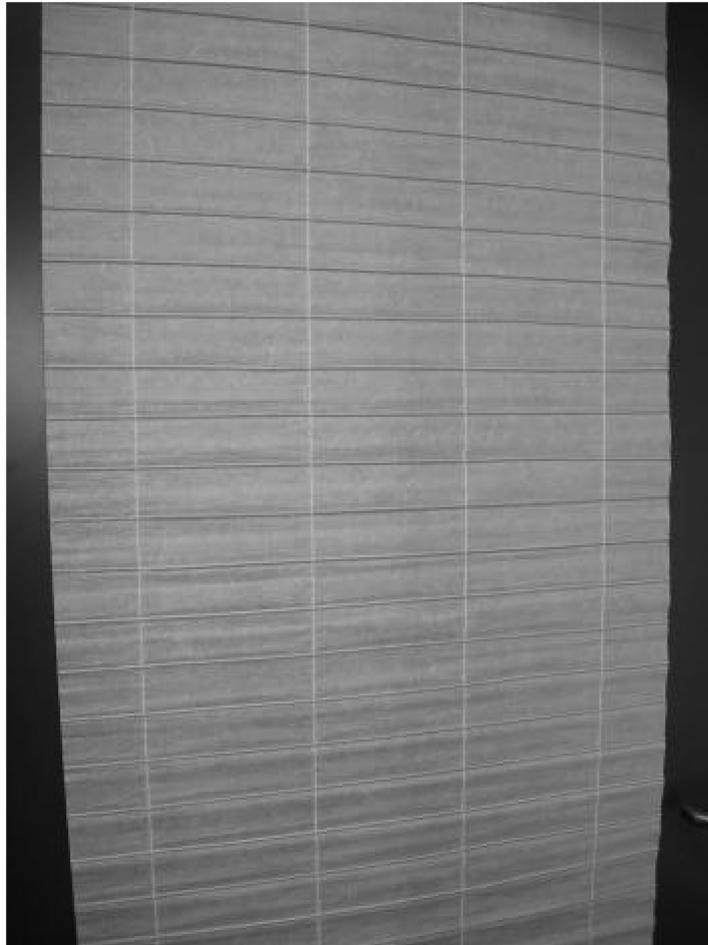
⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>En rektangulær vare af størrelse ca. 60 × 300 cm bestående af to forskellige lag (et lag tekstilstof og et lag papir), der er limet sammen og har en samlet tykkelse på ca. 0,26 mm.</p> <p>Tekstilstoffet består af fiberdug fremstillet af syntetisk (polyester-)fiber med en tykkelse på ca. 0,18 mm og en vægt på ca. 48,3 g/m². Papirlaget har en tykkelse på ca. 0,08 mm og en vægt på ca. 20,9 g/m².</p> <p>Den synlige side af papirlaget er svagt mønstret og har fire bomuldsbånd (snore), der er påklæbet lodret i hele længden. På samme side løber tynde bambuspinde vandret over hele bredden med ca. 4 centimeters afstand mellem hver pind.</p> <p>Varen har flere anvendelsesformål, f.eks. som panelgardin, rumdeler, forhæng ved opbevaring, i stedet for en dør mv.</p> <p>(panelgardin)</p> <p>(Se billede nr. 657) (*)</p>	6303 92 10	<p>Tarifering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1, 3 b) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 7 e) til afsnit XI, bestemmelse 1 til kapitel 63 og teksten til KN-kode 6303, 6303 92 og 6303 92 10.</p> <p>Fiberdugen giver varen dens væsentlige karakter, fordi det dominerer med hensyn til mængde og vægt og er af afgørende betydning for varens anvendelse (se også forklarende bemærkninger til HS, almindelig tarifieringsbestemmelse 3 b), punkt VIII). Uden fiberdugens forstærkende funktion ville den foreskrevne anvendelse ikke være mulig. Varen kan derfor ikke tariferes som papirvare i kapitel 48.</p> <p>Eftersom varen består af to forskellige materialer, der er klæbet sammen (fiberdug og papir), betragtes varen som en konfektioneret vare i henhold til bestemmelse 7 e) til afsnit XI.</p> <p>Eftersom afstanden mellem de pålmede bambuspinde er ca. 4 cm, anses disse for kun at have en dekorativ funktion, der ikke bidrager til at forstærke varen. Tarifering som bambusvare i kapitel 46 er derfor udelukket.</p> <p>På grund af størrelsen, muligheden for forkortning til den ønskede længde ved simpel afskæring og de forskellige anvendelsesformål som et gardin, har varen for et gardin eller et rullegardin de objektive karakteristika.</p> <p>Varen skal derfor tariferes under KN-kode 6303 92 10 som et gardin eller rullegardin af syntetiske fibre.</p>

(*) Fotografiet er udelukkende vejledende.



KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 298/2012**af 2. april 2012****om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvis er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke EU-forskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ifølge de almindelige bestemmelser bør varerne i kolonne 1 i tabellen i bilaget tariferes under den KN-kode, der er anført i kolonne 2 ud fra den begrundelse, der er anført i kolonne 3.
- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede

nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i et tidsrum på 60 dage i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽²⁾, jf. dog de i Den Europæiske Union gældende foranstaltninger vedrørende ordninger med dobbeltkontrol og forudgående og efterfølgende tilsyn med tekstilvarer ved indførelse i Den Europæiske Union.

- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-kode.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, og som ikke er i overensstemmelse med denne forordning, kan fortsat påberåbes i et tidsrum på 60 dage i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92, jf. dog de i Den Europæiske Union gældende foranstaltninger vedrørende ordninger med dobbeltkontrol og forudgående og efterfølgende tilsyn med tekstilvarer ved indførelse i Den Europæiske Union.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. april 2012.

På Kommissionens vegne
For formanden
Algirdas ŠEMETA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>Konfektioneret vare i form af en ærmeløs beklædningsgenstand, som dækker den øverste del af kroppen og går ned over hofterne. Varen består af tre stykker, som er syet sammen. De enkelte stykker består af tre lag, hvoraf de to yderste er af vævet tekstilstof af kemofibre (nylon) og det inderste, som fungerer som strålebeskyttelse, er fremstillet af en blanding af antimonpulver, wolframpulver og en polymer. De tre lag er syet sammen langs kanterne med et kantebånd.</p> <p>De to forreste stykker overlapper hinanden helt, venstre over højre, og holdes sammen af to brede, lange og vertikale burrebånd foran og to kortere burrebånd ved skuldrene. I forsidelukkningen indgår også tre klikspænder i højre side. Varen har rund halsudskæring, brystlomme i venstre side og vattede skuldre.</p> <p>(arbejds- og beskyttelsesbeklædning)</p> <p>(Se fotografi nr. 659 A og B) (*)</p>	6211 33 10	<p>Tarifering i henhold til almindelig tariferingsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 7 e) til afsnit XI, bestemmelse 8 til kapitel 62 samt teksten til KN-kode 6211, 6211 33 og 6211 33 10.</p> <p>Varen er beregnet til at blive båret som beskyttelsesbeklædning mod stråling i forbindelse med erhvervsaktiviteter, hvor der forekommer røntgenstråler. Den skal betragtes som arbejds- og beskyttelsesbeklædning, eftersom den er udformet til at bæres udelukkende eller hovedsagelig med henblik på at yde beskyttelse af anden beklædning og/eller personer ved industri- eller andet erhvervsarbejde eller ved husligt arbejde (se også forklarende bemærkninger til KN, kapitel 62, almindelige bemærkninger, nr. 4).</p> <p>Beskyttelsesdragter mod stråling er omfattet af pos. 6210 i afsnit XI (se også forklarende bemærkninger til HS, pos. 6210, andet stykke). Da varen imidlertid ikke er konfektioneret af tekstilstof henhørende under position 5602, 5603, 5903, 5906 eller 5907 er tarifering under denne position udelukket.</p> <p>I betragtning af varens almene udseende som beklædningsgenstand, dens form og det tekstilmateriale, som de to yderste lag er fremstillet af, er tarifering efter varens inderste lag udelukket. Tarifering under KN-kode 8110 90 00 er derfor udelukket.</p> <p>Varen skal derfor tariferes under KN-kode 6211 33 10 som arbejds- og beskyttelsesbeklædning.</p>

(*) Fotografierne er udelukkende vejledende.



659 A



659 B

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 299/2012

af 2. april 2012

om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvis er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke EU-forskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ifølge de almindelige bestemmelser bør varerne i kolonne 1 i tabellen i bilaget tariferes under den KN-kode, der er anført i kolonne 2 ud fra den begrundelse, der er anført i kolonne 3.

(4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med EU-retten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽²⁾ i et tidsrum på tre måneder.

(5) Toldkodeksudvalget har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne (1) i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne (2) i skemaet nævnte KN-kode.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med EU-retten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. april 2012.

På Kommissionens vegne
For formanden
Algirdas ŠEMETA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>Et bærbart batteridrevet elektronisk flerfunktionsapparat i et fælles kabinet af størrelse ca. 10 × 9,5 × 10,5 cm udstyret med:</p> <ul style="list-style-type: none"> — et farvedisplay med flydende krystaller med en skærmdiagonal på ca. 9 cm (3,5 tommer), skærmformat 4:3 og en opløsning på 320 × 240 pixel — højttalere — en mikrofon — et vækkeur — en hukommelse på 2 GB — en hukommelseskortlæser — en USB-grænseflade — en grænseflade til en FM-antenne — kontrolknapper. <p>Apparatet har følgende funktioner:</p> <ul style="list-style-type: none"> — radiofonimodtager — stemmeoptagelse — lyd gengivelse — gengivelse af billeder og video — vækning. <p>Se billede (*).</p>	8527 13 99	<p>Tarifering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 3 til afsnit XVI, og teksten til KN-kode 8527, 8527 13 og 8527 13 99.</p> <p>Da apparatet er beregnet til at udføre forskellige funktioner omfattet af kapitel 85, skal det i henhold til bestemmelse 3 til afsnit XVI tariferes efter apparatets hovedfunktion.</p> <p>Med apparatets objektive karakteristika, især udformning og konstruktion, er anvendelsesformålet som en clockradio. Lydgengivelsen anses som sekundær. På grund af skærmens størrelse og lave opløsning anses billed- og videogengivelsen også som sekundær.</p> <p>Apparatets hovedfunktion er derfor som en modtager til radiofoni sammenbygget med lydoptager eller lyd gengiver og et ur i et fælles kabinet.</p> <p>Apparatet skal derfor tariferes under KN-kode 8527 13 99 som andre radiofonimodtagere, som kan fungere uden ydre energikilde og er sammenbygget med en lydoptager eller en lyd gengiver.</p>

(*) Billedet tjener kun til information.



KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 300/2012

af 2. april 2012

om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvis er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke EU-forskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ifølge de almindelige bestemmelser bør varerne i kolonne 1 i tabellen i bilaget tariferes under den KN-kode, der er anført i kolonne 2, ud fra den begrundelse, der er anført i kolonne 3.

(4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med EU-retten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽²⁾ i et tidsrum på tre måneder.

(5) Toldkodeksudvalget har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-kode.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med EU-retten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. april 2012.

På Kommissionens vegne
For formanden
Algirdas ŠEMETA
Medlem af Kommissionen

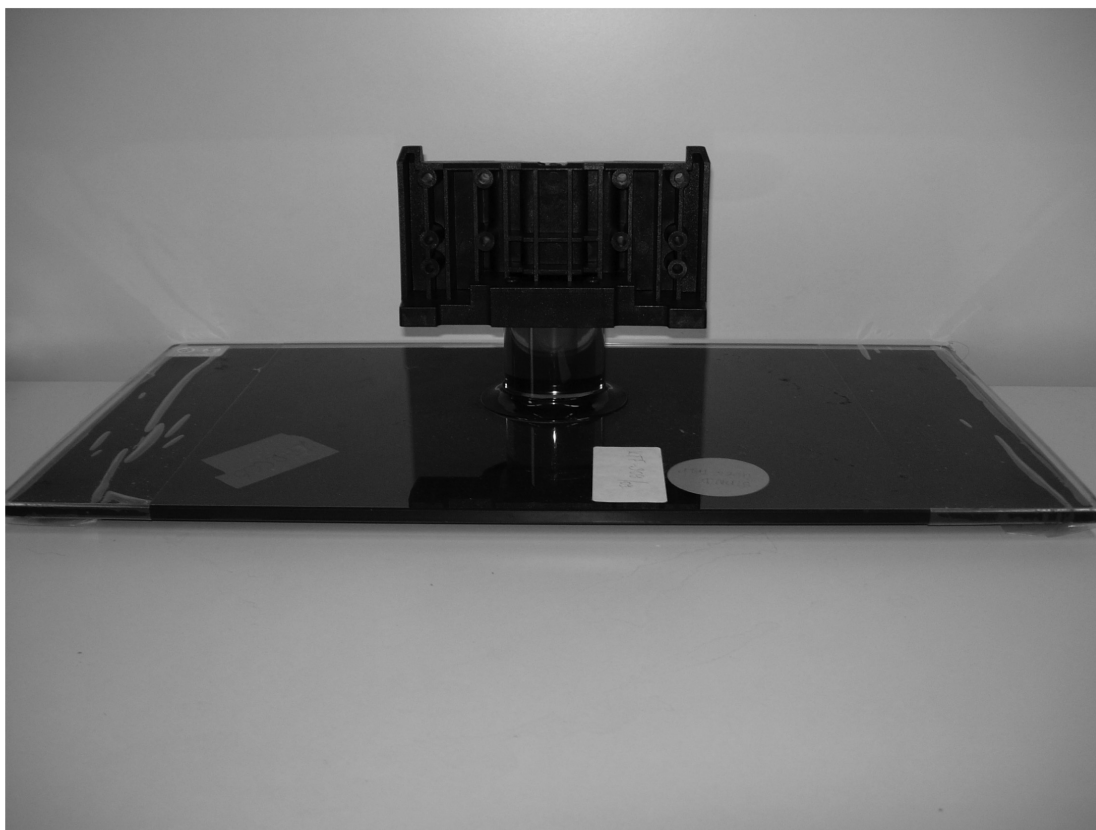
⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifiering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>En rektangulær fod af størrelse ca. 55 × 31 cm, fremstillet af kvartsglas med en tykkelse på 8 mm.</p> <p>Foden er forsynet med en 5 cm høj glascylinder med en diameter på 5,5 cm og en specialudformet holder.</p> <p>En rektangulær plastkonsol, der måler ca. 17 × 10 × 2,5 cm, er fastgjort til holderen.</p> <p>Varen anvendes som fod til et fjernsynsapparat, når det fx anbringes på et bord.</p> <p>Se billedet (*)</p>	7020 00 10	<p>Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1, 3 b) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 7020 00 og 7020 00 10.</p> <p>Et fjernsynsapparat henhørende under pos. 8528 kan fungere uden en fod. Tarifiering under pos. 8529 som en del, der udelukkende eller hovedsagelig anvendes sammen med et apparat henhørende under pos. 8525 til 8528, er derfor udelukket.</p> <p>Foden tariferes derfor efter beskaffenheden af det materiale, som giver varen dens væsentlige karakter (glas).</p> <p>Varen tariferes derfor under KN-kode 7020 00 10 som andre varer af kvartsglas.</p>

(*) Billedet tjener kun til information.



KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 301/2012**af 2. april 2012****om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvis er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke EU-forskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ifølge de almindelige bestemmelser bør varerne i kolonne 1 i tabellen i bilaget tariferes under den KN-kode, der er anført i kolonne 2, ud fra den begrundelse, der er anført i kolonne 3.

(4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med EU-retten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽²⁾ i et tidsrum på tre måneder.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-kode.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med EU-retten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. april 2012.

På Kommissionens vegne
For formanden
Algirdas ŠEMETA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifiering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>Nyt trehjulet motorkøretøj til personbefordring, baghjulstrukket med forbrændingsmotor med gnisttænding, frem- og tilbagegående stempel og slagvolumen 998 cm³.</p> <p>Afstanden mellem forhjulene er ca. 130 cm. Køretøjet er ikke udstyret med differentiale.</p> <p>Køretøjet har styretøj af motorkøretøjstypen. Det styres med to håndtag med indbyggede kontrolfunktioner på styret.</p> <p>Køretøjet har fem fremadgående gear og et bakgear.</p>	8703 21 10	<p>Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 8703, 8703 21 og 8703 21 10.</p> <p>Trehjulede køretøjer tarifieres under pos. 8711, forudsat at de ikke har karakter af motorkøretøjer henhørende under pos. 8703 (se også forklarende bemærkninger til HS, pos. 8711, femte stykke).</p> <p>Pos. 8703 omfatter trehjulede letvægtskøretøjer af enklere konstruktion, fx køretøjer udstyret med motorcykelmotor og hjul, som på grund af deres mekaniske opbygning har samme kendetegn som almindelige motorkøretøjer, nemlig styretøj af motorkøretøjstype (se også forklarende bemærkninger til HS, pos. 8703, andet stykke).</p> <p>Da køretøjet har styretøj af motorkøretøjstype, hvilket er karakteristisk for almindelige motorkøretøjer henhørende under pos. 8703, er tarifiering under pos. 8711 udelukket.</p> <p>Køretøjet skal derfor tarifieres som et nyt motorkøretøj, der hovedsagelig er konstrueret til personbefordring, under KN-kode 8703 21 10.</p>

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 302/2012

af 4. april 2012

om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 103h og 127, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1234/2007 indføres der en fælles markedsordning for landbrugsprodukter, herunder frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager. I henhold til artikel 103a i forordning (EF) nr. 1234/2007 sammenholdt med artikel 125e i samme forordning kan der ydes EU-støtte til producentsammenslutninger, der oprettes i medlemsstater, der for nylig har tiltrådt Den Europæiske Union, og til producentsammenslutninger i fjernområderne og på de mindre øer i Det Ægæiske Hav. Formålet med støtten er at tilskynde til oprettelsen af producentsammenslutninger, lette deres administrative arbejde og sætte dem i stand til at opfylde kriterierne for anerkendelse af producentorganisationer, som er de grundlæggende aktører i frugt- og grøntsagssektoren.
- (2) I artikel 36-49 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 ⁽²⁾ er der fastsat nærmere bestemmelser om producentsammenslutninger. For at undgå, at de erhvervsdrivende kunstigt skaber betingelserne for at modtage EU-støtte med henblik på at få fordele, der er i strid med formålet med forordning (EF) nr. 1234/2007, bør medlemsstaterne pålægges at fastsætte regler, der skal hindre producenterne i at skifte fra en producentsammenslutning til en anden for på den måde at kunne få EU-støtte i en længere periode end den, der er omhandlet i artikel 125e, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007, og for at hindre, at medlemsstaterne anerkender juridiske personer eller klart definerede dele af sådanne personer som producentsammenslutninger i de tilfælde, hvor sådanne personer allerede kunne opfylde kriterierne for anerkendelse som producentorganisationer.
- (3) I henhold til artikel 125e, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal producentsammenslutninger forelægge en anerkendelsesplan med en tidsplan for medlemsstatens

ansvarlige myndigheder. Medlemsstaterne bør vurdere den foreslåede anerkendelsesplan og tilse, at den ikke strækker sig over unødigt lang tid og bede om at få den ændret, hvis der er mulighed for, at en producent-sammenslutning kan opfylde kriterierne for anerkendelse som producentorganisation før udløbet af den overgangsperiode, der er omhandlet i artikel 125e, stk. 1.

- (4) I henhold til artikel 39, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 skal medlemsstaterne fastlægge, på hvilke betingelser producentsammenslutningerne kan anmode om ændringer af planerne i gennemførelsesperioden. For at sikre korrekt anvendelse af nævnte forordning og af hensyn til den finansielle forudsigelighed og god budgetforvaltning bør der fastsættes en maksimal procentsats for, hvor store udgiftsstigninger der må foreslås inden for rammerne af en godkendt anerkendelsesplan. Der bør dog gælde andre satser for anerkendelsesplaner, der er godkendt før nærværende forordnings ikrafttrædelse, og hvis der er tale om sammenlægninger af producentsammenslutninger.
- (5) Af hensyn til budgetdisciplinen og for at opnå en optimal tildeling af de finansielle midler på den mest holdbare og effektive måde bør der fastsættes et loft over EU's finansiering af den støtte, der i henhold til artikel 103a, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007 ydes til delvis dækning af udgifter til investeringer. Af hensyn til budget- og retssikkerheden bør der udarbejdes en liste over investeringer, der ikke må indgå i anerkendelsesplaner.
- (6) Af hensyn til budgetdisciplinen bør der ligeledes fastsættes et loft over de udgifter, der kan finansieres af Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EFG) i forbindelse med den støtte, der er omhandlet i artikel 103a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007, og der bør etableres en indberetningsordning, hvorunder medlemsstaterne informerer Kommissionen om de finansielle virkninger af anerkendelsesplanerne, før de godkendes.
- (7) For at hindre urimelig berigelse i tilfælde, hvor et tilsluttet medlem forlader producentsammenslutningen og drager fordel af investeringer, der er foretaget på vedkommendes egen bedrift, bør der fastsættes bestemmelser, der gør det muligt for producentsammenslutningen at inddrive de investerede midler eller restværdien heraf i de tilfælde, hvor afskrivningsperioden endnu ikke er udløbet.
- (8) Af hensyn til den finansielle forudsigelighed og budgetoverslagene bør der fastsættes mere detaljerede bestemmelser om de meddelelser, som medlemsstaterne skal give Kommissionen vedrørende de finansielle virkninger af producentsammenslutningernes anerkendelsesplaner.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

- (9) Der bør foretages kontrol på en sådan måde, at medlemsstaterne kan reagere prompte på eventuelt misbrug, som kan være til skade for EU's budget. Kontrollen bør derfor skærpes der, hvor der er konstateret væsentlige uregelmæssigheder.
- (10) I de områder af medlemsstaterne, hvor producenterne kun er organiseret i ringe grad, kan medlemsstaterne i henhold til artikel 103e i forordning (EF) nr. 1234/2007 efter behørigt begrundet anmodning få tilladelse af Kommissionen til at yde producentorganisationerne en national finansiel støtte, som ikke må overstige 80 % af de finansielle bidrag, der er omhandlet i samme forordnings artikel 103b, stk. 1, litra a).
- (11) I de områder af medlemsstaterne, hvor producentorganisationerne afsætter mindre end 15 % af frugt- og grøntsagsproduktionen, og hvor frugt- og grøntsagsproduktionen udgør mindst 15 % af den samlede landbrugsproduktion, kan den nationale finansielle støtte efter anmodning fra den pågældende medlemsstat refunderes af EU, jf. artikel 103e i forordning (EF) nr. 1234/2007.
- (12) I henhold til artikel 92, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 skal Kommissionen godkende eller afvise en anmodning om tilladelse til at yde national finansiel støtte senest tre måneder efter, at anmodningen er indgivet. Svarer Kommissionen ikke inden for denne periode, anses anmodningen for at være godkendt. Perioden på tre måneder kan dog suspenderes, hvis en medlemsstat har indsendt en ufuldstændig anmodning.
- (13) Erfaringerne har vist, at proceduren for vedtagelse af en kommissionsafgørelse og meddelelse heraf til medlemsstaterne ofte tager mere end tre måneder, og at den faktiske dato, hvor en anmodning skal betragtes som værende godkendt, ikke altid kan fastlægges præcist. Af hensyn til retssikkerheden bør det derfor fastsættes, at Kommissionen godkender eller afviser en anmodning ved hjælp af en formel afgørelse.
- (14) I henhold til artikel 103e i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan der gives tilladelse til, at der ydes national finansiel støtte svarende til højst 80 % af de finansielle bidrag fra de tilsluttede medlemmer eller fra producentorganisationen selv. I henhold til artikel 95, stk. 4, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 kan EU højst refundere 60 % af den nationale finansielle støtte, der ydes til producentorganisationer. Af hensyn til budgetdisciplinen bør der fastsættes en beløbsgrænse for, hvor stor en del af den nationale finansielle støtte der kan refunderes af EU, med henvisning til den maksimale finansielle støtte, EU må yde driftsfonde, der er oprettet af producentorganisationer.
- (15) Af forenklingshensyn bør proceduren for frivillig meddelelse af producentpriser på frugt og grøntsager på det indre marked finjusteres.
- (16) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (17) For at sikre, at der tages hensyn til producenternes berettigede forventninger, bør det fastsættes, at visse af de ændringer, der indføres ved denne forordning, ikke anvendes på anerkendelsesplaner, som er godkendt før den dato, hvor denne forordning træder i kraft. For at kunne holde hånd i hanke med budgetudgifterne og sikre lige vilkår for samtlige erhvervsdrivende bør det imidlertid fastsættes, at anerkendelsesplaner, der er accepteret før denne forordnings ikrafttræden, behandles på samme måde som anerkendelsesplaner, der er vedtaget efter denne forordnings ikrafttræden, når det gælder EU's bidrag til den støtte, der er omhandlet i artikel 103a, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007, i de tilfælde, hvor de berørte producentsammenslutninger hverken har forpligtet sig økonomisk eller har indgået juridisk bindende aftaler med tredjeparter med hensyn til de relevante investeringer, før datoen for nærværende forordnings ikrafttræden.
- (18) For at sikre en gnidningsløs overgang til de nye bestemmelser om EU-refusion af den nationale finansielle støtte bør den relevante ændring i henhold til denne forordning ikke gælde i de tilfælde, hvor Kommissionen har godkendt en anmodning om tilladelse til at yde national finansiel støtte før denne forordnings ikrafttræden, men endnu ikke har truffet afgørelse om refusion. I sådanne tilfælde bør artikel 95, stk. 4, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fortsat anvendes uændret.
- (19) For at kunne styre EU-udgifterne til frugt- og grøntsagssektoren bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen.
- (20) Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011

I gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 36, stk. 2, tilføjes følgende som litra e):

»e) de regler, der skal hindre, at en producent drager fordel af EU-støtte til producentsammenslutninger i mere end 5 år.«

2) I artikel 37 indsættes som stk. 2:

»Investeringerne i stk. 1, litra c), omfatter ikke de investeringer, der er anført i bilag Va«.

3) I artikel 38 foretages følgende ændringer:

a) stk. 1 affattes således:

»1. Medlemsstatens ansvarlige myndighed træffer en af de beslutninger, der er nævnt i stk. 3, senest tre måneder efter, at den har modtaget et udkast til en anerkendelsesplan med den fornødne dokumentation. Medlemsstaterne kan fastsætte en kortere frist.«

b) stk. 3 affattes således:

»3. Efter den overensstemmelseskontrol, der er nævnt i artikel 111, gør medlemsstatens ansvarlige myndighed eventuelt følgende:

a) accepterer planen foreløbigt og giver en foreløbig anerkendelse

b) anmoder om ændringer af planen, herunder ændringer af planens varighed. Medlemsstaterne vurderer navnlig, om den foreslåede tidsplan strækker sig over unødigt lang tid, og beder om ændringer, hvis der er mulighed for, at en producent-sammenslutning kan opfylde kriterierne for anerkendelse som producentorganisation før udløbet af den overgangsperiode på fem år, der er omhandlet i artikel 125e, stk. 1, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1234/2007

c) afviser planen, navnlig hvis den juridiske person eller de klart definerede dele af en sådan juridisk person, der anmoder om foreløbig anerkendelse som producentsammenslutning, allerede opfylder kriterierne for anerkendelse som en producentorganisation.

I givet fald kan en plan accepteres foreløbigt, men kun hvis den indeholder de ændringer, der er anmodet om efter litra b).«

c) Følgende indsættes som stk. 4, 5 og 6:

»4. Medlemsstatens ansvarlige myndighed underretter senest den 1. juli i et givet år Kommissionen de beslutninger, den har truffet om foreløbig accept af anerkendelsesplaner og de finansielle virkninger af disse planer, idet den anvender modellerne i bilag Vb.

5. Når de tildelingskoefficienter, der er omhandlet i artikel 47, stk. 4, andet afsnit, er fastsat, giver medlemsstatens ansvarlige myndighed de berørte producentsammenslutninger mulighed for at ændre eller trække deres anerkendelsesplan tilbage. Hvis en producentsammenslutning ikke trækker sin plan tilbage, accepterer den ansvarlige myndighed planen endeligt, under forudsætning af, at der foretages de ændringer deri, som den pågældende myndighed finder nødvendige.

6. Medlemsstatens ansvarlige myndighed underretter den juridiske person eller klart definerede del af en juridisk person om de beslutninger, der er omhandlet i stk. 3 og 5.«

4) Artikel 39, stk. 2, affattes således:

»2. Medlemsstaterne fastsætter, på hvilke betingelser producentsammenslutningerne kan anmode om ændringer af planerne i gennemførelsesperioden. Disse anmodninger skal vedlægges den fornødne dokumentation.

Medlemsstaterne fastsætter, på hvilke betingelser anerkendelsesplanerne kan ændres i løbet af en årlig eller en halv-årlig periode uden forhåndsgodkendelse fra medlemsstatens ansvarlige myndighed. Ændringerne er kun støtteberettigede, hvis producentsammenslutningen straks underretter medlemsstatens ansvarlige myndighed herom.

Producentsammenslutninger kan i løbet af et bestemt år og for det pågældende år af medlemsstatens ansvarlige myndighed få tilladelse til at forhøje de samlede udgifter, der er fastsat i en anerkendelsesplan, med højst 5 % af det oprindeligt godkendte beløb, eller til at reducere disse udgifter med en maksimumprocentsats, som medlemsstaterne fastsætter, i begge tilfælde under forudsætning af, at anerkendelsesplanens overordnede mål opretholdes, og under forudsætning af, at de samlede EU-udgifter til den pågældende medlemsstat ikke overskrider det EU-bidrag, der er tildelt denne medlemsstat i overensstemmelse med artikel 47, stk. 4.

Er der tale om sammenlægninger af producentsammenslutninger, jf. artikel 48, gælder loftet på 5 % for de samlede udgifter, der er fastsat i anerkendelsesplanerne for de producentsammenslutninger, der lægges sammen.«

5) I artikel 44 indsættes som stk. 3:

»Der kan foretages investeringer på individuelle bedrifter og/eller i bygninger tilhørende medlemmer af en producentsammenslutning, forudsat at disse bidrager til at realisere de mål, der er opstillet for anerkendelsesplanen. Hvis det tilsluttede medlem forlader producentsammenslutningen, sørger medlemsstaten for, at investeringen eller restværdien heraf inddrives i de tilfælde, hvor afskrivningsperioden endnu ikke er afsluttet.«

6) Artikel 47 affattes således:

»Artikel 47

EU-bidrag

1. Med forbehold af stk. 4, andrager EU-bidraget til finansieringen af den støtte, der er nævnt i artikel 103a, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007:

a) 75 % i regioner, der er berettiget til støtte under konvergensmålet og

b) 50 % i de øvrige regioner.

Medlemsstaten kan udbetale den nationale støtte i form af et fast beløb. I støtteansøgningen skal det ikke dokumenteres, hvad støtten skal anvendes til.

2. EU-bidraget til finansieringen af den støtte, der er nævnt i artikel 103a, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007, udtrykt i kapitaltilskud eller i kapitaltilskuds-ækvivalent, må i forhold til de støtteberettigede investeringsudgifter ikke overstige:

- a) 50 % i regioner, der er berettiget til støtte under konvergensmålet og
- b) 30 % i de øvrige regioner.

De berørte medlemsstater forpligter sig til at bidrage til finansieringen af de støtteberettigede investeringsudgifter med mindst 5 %.

Støttemodtagerne deltager i finansieringen af de støtteberettigede investeringsudgifter med mindst:

- a) 25 % i regioner, der er berettiget til støtte under konvergensmålet og
- b) 45 % i de øvrige regioner.

3. Med forbehold af stk. 4 fastsættes det for hver producentsammenslutning på grundlag af værdien af den produktion, den markedsfører, hvor stor en andel af den støtte, der er omhandlet i artikel 103a, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007, der kan finansieres af EU, på grundlag af følgende regler:

- a) er der tale om producentsammenslutninger i medlemsstater, der tiltrådte Den Europæiske Union den 1. maj 2004 eller derefter, gælder der intet loft de første to år, deres anerkendelsesplan gennemføres, og i det tredje, fjerde og femte år gennemførelsesår gælder der et loft på henholdsvis 70 %, 50 % og 20 % af værdien af den markedsførte produktion
- b) er der tale om producentsammenslutninger i EU's fjernområder som omhandlet i traktatens artikel 349 eller på de mindre øer i Det Ægæiske Hav som omhandlet i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1405/2006 (*) fastsættes EU-bidraget til henholdsvis 25 %, 20 %, 15 %, 10 % og 5 % af værdien af den afsatte produktion i det første, andet, tredje, fjerde og femte år, anerkendelsesplanen gennemføres.

4. EU's udgifter til finansieringen af den støtte, der er nævnt i artikel 103a i forordning (EF) nr. 1234/2007 må højst beløbe sig til 10 000 000 EUR pr. kalenderår.

På grundlag af de meddelelser, der er omhandlet i artikel 38, stk. 4, fastsætter Kommissionen tildelingskoefficienterne og det samlede årlige EU-bidrag, der er til rådighed for hver medlemsstat på grundlag af disse koefficienter. Hvis det samlede beløb for et givet år, der er beregnet på grundlag af meddelelserne i artikel 38, stk. 4, ikke overstiger maksimumbeløbet for EU-bidrag, fastsættes tildelingskoefficienten til 100 %

EU-bidraget ydes i overensstemmelse med den tildelingskoefficient, der er omhandlet i andet afsnit. Der ydes ingen EU-bidrag til anerkendelsesplaner, der ikke er givet meddelelse om i overensstemmelse med artikel 38, stk. 4.

Den vekselkurs, der avendes på EU-bidraget til hver medlemsstat, er den seneste kurs, der er offentliggjort af Den Europæiske Centralbank før den dato, der er fastsat i artikel 38, stk. 4.

(*) EUT L 265 af 26.9.2006, s. 1.«

7) Artikel 92, stk. 2, affattes således:

»2. Kommissionen godkender eller afviser anmodningen ved hjælp af en afgørelse inden for en frist på tre måneder. Perioden på tre måneder begynder dagen efter den dag, hvor Kommissionen modtager den fuldstændige anmodning. Hvis Kommissionen ikke anmoder om yderligere oplysninger inden for perioden på tre måneder, anses anmodningen for at være fuldstændig.«

8) Følgende punktum tilføjes i artikel 95, stk. 4:

»Det beløb, der kan refunderes, må højst udgøre 48 % af den finansielle støtte, der er nævnt i artikel 103b, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007.«

9) Artikel 97, litra c), affattes således:

»c) senest den 31. januar i et givet år de finansielle beløb for hver af de kommende årlige perioder til gennemførelse af anerkendelsesplanerne, herunder også det pågældende gennemførelsesår. Godkendte og anslåede beløb skal opgives. Meddelelsen skal indeholde følgende oplysninger for hver producentsammenslutning og for hver kommende årlig periode til gennemførelse af planen:

i) det samlede beløb for den årlige periode til gennemførelse af anerkendelsesplanen, bidragene fra EU, medlemsstaterne og producentsammenslutningerne og/eller deres medlemmer

ii) en opdeling af støtten i den støtte, som er nævnt i henholdsvis artikel 103a, stk. 1, litra a), og litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007.«

10) Artikel 98, stk. 4, affattes således:

»4. Meddelelserne i stk. 3 sendes ved hjælp af de forlæg, som Kommissionen stiller til rådighed for medlemsstaterne. Forlæggene gælder først, når Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter er blevet underrettet.«

11) I artikel 112 indsættes følgende som stk. 3a og 3b:

»3a. Resultaterne af den kontrol på stedet, der er omhandlet i stk. 2, evalueres for at fastslå, om eventuelle problemer er af systemisk karakter, hvilket kan tyde på, at der kan være opstået uregelmæssigheder i forbindelse med tilsvarende aktioner, andre støttemodtagere eller andre organer. Ved evalueringen fastslås det også, hvad problemerne skyldes, om der er behov for yderligere undersøgelser, og hvilke korrigerende eller forebyggende foranstaltninger der skal træffes.

Afslører kontrollen væsentlige uregelmæssigheder i et område eller en del af et område eller i en specifik producentsammenslutning, foretager medlemsstaten supplerende kontrol det pågældende år og forhøjer procentdelen af de pågældende ansøgninger, som skal kontrolleres det følgende år.

3b. Medlemsstaten fastlægger på grundlag af en risikoanalyse, hvilke producentsammenslutninger der skal kontrolleres på stedet.

Ved risikoanalysen tages der især hensyn til følgende:

- a) støttens størrelse
- b) resultaterne af kontrollen de foregående år
- c) et element, der sikrer randomisering og
- d) andre parametre, som skal fastlægges af medlemsstaterne.«

12) Som bilag Va indsættes teksten i bilag I til nærværende forordning.

13) Som bilag Vb indsættes teksten i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Overgangsbestemmelser

1. Nærværende forordnings artikel 1, nr. 2, nr. 3, litra b) og nr. 12, anvendes ikke på anerkendelsesplaner, der er accepteret før datoen for nærværende forordnings ikrafttrædelse.

2. Når det gælder artikel 47, stk. 3 og 4, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, anvendes nærværende forordnings artikel 1, nr. 6, ikke på anerkendelsesplaner, der er accepteret før datoen for denne forordnings ikrafttræden, i forbindelse med hvilke:

- a) den berørte producentsammenslutning enten allerede har forpligtet sig økonomisk eller har indgået juridisk bindende

aftaler med tredjeparter med hensyn til de investeringer, der er omhandlet i artikel 103a, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007, før datoen for nærværende forordnings ikrafttræden, eller

- b) den pågældende anerkendelsesplan kun omfatter støtte som omhandlet i artikel 103a, stk. 1, litra a), i forordning (EU) nr. 1234/2007.

3. Der gælder følgende regler for anerkendelsesplaner accepteret før datoen for denne forordnings ikrafttræden i forbindelse med hvilke den berørte producentsammenslutning ikke har forpligtet sig økonomisk og ikke har indgået juridisk bindende aftaler med tredjeparter med hensyn til de relevante investeringer før datoen for nærværende forordnings ikrafttræden:

- a) medlemsstatens ansvarlige myndighed underretter Kommissionen om anerkendelsesplaner omfattet af dette stykke senest den 1. juli 2012

- b) ved fastsættelsen af tildelingskoefficienter i overensstemmelse med artikel 47, stk. 4, andet afsnit, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 tager Kommissionen hensyn til de meddelelser, der er indgået i henhold til litra a). EU-bidraget til finansieringen af den støtte, der er nævnt i artikel 103a, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007, ydes i overensstemmelse med nævnte tildelingskoefficienter

- c) de tildelingskoefficienter, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 47, stk. 4, andet afsnit, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, anvendes ikke på den støtte, der er omhandlet i artikel 103a, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007

- d) når de tildelingskoefficienter, der er omhandlet i artikel 47, stk. 4, andet afsnit, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, er fastsat, giver medlemsstatens ansvarlige myndighed de producentsammenslutninger, der er omfattet af dette stykke, mulighed for at ændre eller trække deres anerkendelsesplan tilbage. Hvis anerkendelsesplanen trækkes tilbage, refunderer EU udgifter, der er afholdt af producentsammenslutningen til oprettelse og administration af sammenslutningen efter den første accept af planen, op til et beløb på højst 3 % af den støtte, som producentsammenslutningen ville have haft ret til at modtage i henhold til artikel 103a, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007, hvis dens anerkendelsesplan var blevet gennemført.

4. Nr. 8 i artikel 1 anvendes ikke i de situationer, hvor Kommissionen i overensstemmelse med artikel 92, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 har godkendt en anmodning om tilladelse til at yde national finansiel bistand før datoen for nærværende forordnings ikrafttræden, men endnu ikke har truffet afgørelse om EU's refusion af den nationale finansielle støtte, jf. artikel 95 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG I

»BILAG Va

INVESTERINGER, DER ER UDELUKKET, JF. ARTIKEL 37, STK. 2

1. Investeringer i transportmidler, som producentsammenslutningen skal anvende til afsætning eller distribution, undtagen:
 - a) investeringer i transportmidler til intern transport; på anskaffelsestidspunktet skal producentsammenslutningen over for den pågældende medlemsstat give en behørig begrundelse for, at investeringerne kun skal anvendes til intern transport
 - b) supplerende udstyr til kølevogne eller vogne med kontrolleret atmosfære.
 2. Erhvervelse af en ubebygget grund for et beløb, der overstiger 10 % af alle støtteberettigede udgifter til den pågældende foranstaltning, medmindre erhvervelsen er nødvendig for en investering, der figurerer i anerkendelsesplanen.
 3. Brugt materiel, der er erhvervet med EU-støtte eller national støtte inden for de foregående syv år.
 4. Leje, medmindre medlemsstaten accepterer, at den pågældende leje er et økonomisk berettiget alternativ til køb.
 5. Fast ejendom, der er erhvervet med EU-støtte eller national støtte inden for de foregående ti år.
 6. Investeringer i aktier.
 7. Investeringer eller lignende foranstaltninger uden for producentsammenslutningens eller de tilsluttede medlemmers bedrifter og/eller bygninger.«
-

Formularer til meddelelser for hver producentsammenslutning, jf. artikel 38, stk. 4

Meddelelse i henhold til artikel 38,stk. 4 i Kommissionens forordning (EU) nr. 543/2011

Medlemsstat: Samlet antal PG'er, der foreslås anerkendt: Valuta: Dato:

ID (hvis allerede tildelt)	Navn	Antal tilsluttede medlemmer	Overgangsperiode (år)	Gennemførelsesår	Støtte med det formål at fremme oprettelsen af PG'er og forenkle deres administration. Artikel 103a, stk.1, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007			Støtte til dækning af en del af investeringsudgifterne. Artikel 103a, stk.1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007				Værdien af den markedsførte produktion (artikel 42 i forord. (EU) nr. 543/2011)	EU-bidrag i alt	Medlemsstatens bidrag alt	PG i alt	
					I alt	EU-bidrag	Medlemsstatens bidrag	Udgifter i alt	EU-bidrag	Medlemsstatens bidrag	Bidrag fra PG og de tilsluttede medlemmer					
					(1) = (2) + (3)	(2)	(3)	(4) = (5) + (6) + (7)	(5)	(6)	(7)					(8)
			1/5	201...												
			2/5	201...												
			3/5	201...												
			4/5	201...												
			5/5	201...												
				I alt												

Der udfyldes et særskilt Excel-ark for hver producentsammenslutning (PG)

Meddelelse i henhold til artikel 38, stk. 4, i Kommissionens forordning (EU) nr. 543/2011

Medlemsstat: Samlet antal PG'er, der foreslås anerkendt:

Valuta: National valuta Dato:

Antal PG'er, der foreslås anerkendt	År	Støtte med det formål at fremme oprettelsen af PG'er og forenkle deres administration. Artikel 103a, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007			Støtte til dækning af en del af investeringsudgifterne. Artikel 103a, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007					Værdien af den markedsførte produktion (artikel 42 i forord. (EU) nr. 543/2011)	EU-bidrag i alt	Medlemsstatens i bidragalt	PG i alt
		I alt (1) = (2) + (3)	EU-bidrag (2)	Medlemsstatens bidrag (3)	Udgifter i alt (4) = (5) + (6) + (7)	EU-bidrag (5)	Medlemsstatens bidrag (6)	Bidrag fra PG og de tilsluttede medlemmer (7)					
	201...									(8)	(9) = (2) + (5)	(10) = (3) + (6)	(11) = (1) + (4)
	201...												
	201...												
	201...												
	201...												
	201...												
	I alt												

« Dette Excel-ark viser alle producentsammenslutninger (PG'er), der foreslås anerkendt pr. medlemsstat »

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 303/2012**af 4. april 2012****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 2012.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	CR	48,1
	IL	135,3
	MA	71,2
	TN	102,9
	TR	107,4
	ZZ	93,0
0707 00 05	JO	225,1
	TR	163,4
	ZZ	194,3
0709 91 00	EG	68,9
	ZZ	68,9
0709 93 10	JO	225,1
	MA	46,5
	TR	173,3
	ZZ	148,3
0805 10 20	EG	49,3
	IL	76,9
	MA	51,3
	TN	74,5
	TR	61,6
	ZA	47,4
	ZZ	60,2
0805 50 10	EG	69,2
	MX	39,8
	TR	57,0
	ZZ	55,3
0808 10 80	AR	87,5
	BR	84,3
	CA	120,7
	CL	93,0
	CN	91,1
	MA	49,8
	MK	31,8
	US	165,2
	UY	72,9
	ZA	85,0
ZZ	88,1	
0808 30 90	AR	100,2
	CL	108,7
	CN	67,1
	US	107,0
	ZA	118,1
	ZZ	100,2

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 304/2012

af 4. april 2012

om fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på importlicensansøgninger indgivet fra den 23. til 30. marts 2012 i forbindelse med delkontingent I inden for rammerne af det toldkontingent for blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1067/2008

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1067/2008 ⁽³⁾ er der åbnet et samlet årligt importtoldkontingent på 3 112 030 tons blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet. Kontingentet er opdelt i fire delkontingenter.
- (2) I artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1067/2008 er delkontingent I (løbenummer 09.4123) fastsat til 572 000 tons for perioden fra den 1. januar til den 31. december 2012.
- (3) Det fremgår af den meddelelse, der er indsendt i henhold til artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1067/2008, at de ansøgninger, der er indgivet fra den 23. marts 2012, kl. 13 belgisk tid, til den 30. marts 2012, kl. 13 belgisk tid, jf. artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i nævnte forordning, omfatter større mængder end dem, der er disponible. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan

udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om.

- (4) Endvidere bør der for indeværende kontingentperiode ikke længere udstedes importlicenser inden for rammerne af delkontingent I som fastsat i forordning (EF) nr. 1067/2008.
- (5) For at sikre en effektiv forvaltning af proceduren for udstedelse af importlicenser bør denne forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. På grundlag af de ansøgninger om importlicens, der er indgivet i perioden fra den 23. marts 2012, kl. 13 belgisk tid, til den 30. marts 2012, kl. 13 belgisk tid, inden for rammerne af delkontingent I som fastsat i artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1067/2008, udstedes der licenser for de mængder, der er ansøgt om, efter anvendelse af en tildelingskoefficient på 16,678529 %.

2. Udstedelsen af licenser for de mængder, der er ansøgt om fra den 30. marts 2012, kl. 13 belgisk tid, inden for rammerne af delkontingent I som fastsat i artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1067/2008, suspenderes for indeværende kontingentperiode.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 2012.

På Kommissionens vegne
For formanden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 290 af 31.10.2008, s. 3.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 4. april 2012

om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende importen af natriumcyclamat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, begrænset til to kinesiske eksporterende producenter, Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited og Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited

(2012/185/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 9,

efter høring af det rådgivende udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Den 3. januar 2011 modtog Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) en klage i henhold til grundforordningens artikel 5 med påstand om, at der foretages dumping af importen af natriumcyclamat med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«), fremstillet af Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited og Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited (»Fang Da-gruppen«), og at EU-erhvervsgrenen dermed påføres væsentlig skade.
- (2) Klagen blev indsendt af Productos Aditivos SA (»klageren«), som er den eneste EU-producent af natriumcyclamat, og som tegner sig for 100 % af EU-produktionen.
- (3) Den 17. februar 2011 offentliggjorde Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af natriumcyclamat med oprindelse i Kina, begrænset til Fang Da-gruppen.

(4) Kommissionen fremsendte spørgeskemaer til klageren, Fang Da-gruppen og til alle kendte importører og brugere. De berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen.

(5) Alle interesserede parter, der anmodede herom og påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, blev hørt.

B. TILBAGETRÆKNING AF KLAGEN OG AFSLUTNING AF PROCEDUREN

- (6) Ved brev af 17. januar 2012 til Kommissionen trak klageren officielt sin klage tilbage.
- (7) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 1, kan en procedure afsluttes, hvis klagen trækkes tilbage, medmindre en sådan afslutning ikke vil være i Unionens interesse.
- (8) Kommissionen fandt, at proceduren burde afsluttes, da undersøgelsen ikke havde vist, at en sådan afslutning ikke ville være i Unionens interesse. De interesserede parter blev underrettet herom og fik lejlighed til at indsende bemærkninger. Der blev ikke modtaget nogen bemærkninger, der tydede på, at en afslutning ikke ville være i Unionens interesse.
- (9) Kommissionen konkluderer derfor, at antidumpingproceduren vedrørende importen af natriumcyclamat med oprindelse i Kina, begrænset til Fang Da-gruppen, bør afsluttes.
- (10) Den fornyede undersøgelse, der blev gennemført på baggrund af artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1515/2001 ⁽³⁾, kan hermed afsluttes —

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT C 50 af 17.2.2011, s. 9.

⁽³⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 10.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Antidumpingproceduren vedrørende importen af natriumcyc-lamat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, begrænset til to kinesiske eksporterende producenter, Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited og Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, afsluttes hermed.

Artikel 2

Den fornyede undersøgelse, der blev gennemført på baggrund af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1515/2001, afsluttes hermed.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA